Porównanie tłumaczeń I Machabejska 12:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Nas natomiast nękają liczne utrapienia i wojny, gdyż walczą z nami okoliczni królowie. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Nas tymczasem osaczyły liczne utrapienia i wojny. Królowie, którzy mieszkają dokoła nas, toczyli z nami wojny. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А нас окружили численні журби і численні війни і проти нас воювали царі, що довкруги нас. |